

## Kotext zu Transkriptausschnitt 10

in Ergänzung zu:

Kleinschmidt-Schinke, Katrin (2018): *Die an die Schüler/-innen gerichtete Sprache (SgS) – Studien zur Veränderung der Lehrer/-innensprache von der Grundschule bis zur Oberstufe*. Berlin, Boston: de Gruyter [= Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 310]. S. 524–525.

**Projektname:** SgS

**Transkriptionskonvention:** HIAT

**Lehrperson:** LDem(GS)

**Datum:** Juli 2012

**Stunden:** 4. Stunde

**Ort:** Kleinere Mittelstadt, Niedersachsen

**Schulform:** Grundschule

**Klasse:** 3. Klasse

**Gegenstand:** Roman „Der Meisterdieb“; u.a. Rollenspiel zur Klärung des Begriffs „Wache“

[...]

[96]

LDem(GS) [v]	erstmal nicht weiter.	Und was <u>sagst</u> du?
SuS [v]		((lachen))`
Frauke [v]		...
Frauke [k]	-----))	

[97]

Frauke [v]	"Stopp, stehen bleiben!"
Frauke [k]	((imitiert männliche, rauchige Stimme, streckt weiter Arm mit geballter Faust nach vorn

[98]

LDem(GS) [v]	Neè, "stopp" <u>konnten</u> die noch nich damals.	
Frauke [v]		• Ach, • wirklich
Frauke [k]	aus)) ((streckt weiter Arm mit geballter Faust nach vorn aus-----))	

[99]

LDem(GS) [v]	Neë.	Was wird so ne Wache <u>gesagt</u> haben, • hö?
SuS [v]		((lachen))`
Frauke [v]	nich?	
Frauke [k]	-----))	

[100]

LDem(GS) [v]		• • Maja!
Frauke [v]	• • "Du <u>darfst</u> hier nicht durchgehn!"	
Frauke [k]	<i>((streckt wieder Arm mit geballter Faust nach vorn aus-----))</i>	
Felix [v]		Nein hmmm!
Felix [k]		<i>((meldet sich))</i>

[101]

SuS [v]		((lachen, reden
Maja [v]	"Die könn da nicht hin • ohne ein <u>Ausweis</u> !"	

[102]

LDem(GS) [v]		Pascal!
SuS [v]	miteinander, 4s))`	
Pascal [v]		• "Ey, Sie dür
Pascal [k]		<i>((schlägt mit der linken Hand auf den</i>

[103]

LDem(GS) [v]		((1s)) Jason!	• Ah, • • das
LDem(GS) [k]			<i>((überrascht))</i>
Jason [v]		"Halt!"	
Jason [k]		<i>((forte))</i>	
Pascal [v]		fen hier nich hin!"	
Pascal [k]	<u>Tisch</u> )		

[104]

LDem(GS) [v]	doch schon mal ne gute Idee, né? • Also • Frauke, • hast gehört?	
Frauke [k]		<i>((streckt</i>

[105]

LDem(GS) [v]		Güt! • • Und was haben sie <u>dann</u> noch gesagt?
Frauke [v]	"Halt!"	
Frauke [k]	<i>Mareike wieder Arm entgegen))</i>	

[106]

LDem(GS) [v]	((2s)) Alexa?	<u>Auch</u> gut. Bitteschön!
LDem(GS) [k]		((schaut auf Frauke
Alexa [v]	"Halt! • <u>Stehen</u> bleiben!"	
Alexa [k]	((forte, schreit))	

[107]

LDem(GS) [v]		
LDem(GS) [k]	herunter))	
Mareike [v]		((kichert, beugt sich nach
Frauke [v]	"Halt, stehn bleiben!"	
Frauke [k]	((streckt Mareike wieder Arm entgegen)) ((nimmt Arm zurück, streckt	

[108]

LDem(GS) [v]		Da gibts doch
Mareike [v]	vorn, Arme verschränkt-----))	
Frauke [k]	Mareike wieder Arm entgegen und nimmt ihm wieder zurück))	
Felix [v]		Jungs könn das
Felix [k]		((zeigt auf sich selbst))

[109]

LDem(GS) [v]	nichts zu <u>lachen</u> . Das is eine Wache. Vor der muss man Res <u>pekt</u>
LDem(GS) [k]	
Felix [v]	besser. "Halt, stehn bleiben!"
Felix [k]	((gepresst klingend))

[110]

LDem(GS) [v]	haben. •• Inge, hörst <u>du</u> mal auf zu <u>knistern</u> , bitte!
Felix [v]	"Halt, stehn
Felix [k]	((gepresst

[111]

LDem(GS) [v]		Ääh •••
LDem(GS) [k]		((streckt rechten Arm leicht nach oben))
Felix [v]	bleiben!"	
Felix [k]		klingend, streckt den rechten Arm nach vorn))

[112]

LDem(GS) [v]	Domenik!	Aaah •••
LDem(GS) [k]	((zeigt auf Domenik))	((zeigt auf Domenik)) ((zeigt
Domenik [v]		••• "Was wollen Sie?"

[113]

LDem(GS) [v]	bitteschön!	•• Pscht.
LDem(GS) [k]	runter auf Frauke))	
Frauke [v]		"Halt, • stehn bleiben! • Was <u>wol</u> <u>len</u>
Frauke [k]		((streckt Mareike wieder Arm entgegen-----

[114]

LDem(GS) [v]	• Sò nun haben die aber die Leute damals	<u>nicht</u>
LDem(GS) [k]	((legt Frauke den rechten Arm auf die linke Schulter und stellt sich neben sie))	
Frauke [v]	Sie?"	
Frauke [k]	---))	

[115]

LDem(GS) [v]	<u>gesiezt</u> , ••• so wie wir das <u>heute tun</u> . ••• Sondern • sie haben
--------------	--

[116]

LDem(GS) [v]	eine etwas <u>altertümliche</u> Sprache gehabt. Das Ganze is ja immerhin
--------------	--

[117]

LDem(GS) [v]	<u>tausend Jahre her</u> . ••• Habt ihr neulich rausgefunden. Irina!
--------------	--

[118]

LDem(GS) [v]		Aaah
LDem(GS) [k]		<i>((zeigt auf Irina, beugt sich etwas nach hinten))</i>
Irina [v]	"Halt, • <u>stopp!</u> • Was wollt ihr?"	

[119]

LDem(GS) [v]	, • • • <u>sehr</u> gut! Bitteschön!	Also,
Frauke [v]		"Halt, • <u>stopp!</u> • Was wollt ihr?"
Frauke [k]		<i>((streckt Mareike wieder Arm entgegen))</i>

[120]

LDem(GS) [v]	• was wollt ihr?	Schön! ((korrigiert
LDem(GS) [k]	<i>((zeigt auf Mareike))</i>	<i>((piano))</i>
Mareike [v]	• • • Reingehen.	
Frauke [k]	<i>((streckt Mareike wieder Arm entgegen))</i>	<i>((streckt</i>

[121]

LDem(GS) [v]	Fraukes Armhaltung zu stärkerer Streckung))' Sò • und das sagt
Frauke [k]	<i>Mareike wieder Arm entgegen-----</i>

[122]

LDem(GS) [v]	man natürlich <u>wie</u> • in Anonymisierterort? Im ganzen <u>Satz</u> . ((2s))
Frauke [k]	-----

[123]

LDem(GS) [v]	Mareike, (is egal jetzt). ((1s))	Sccht! <u>Einen</u> ganzen Satz!
Frauke [k]	-----	
Felix [v]		<i>((unverst.))'</i>

[124]

LDem(GS) [v]		((2s)) Bitte!
LDem(GS) [k]		((zeigt auf Frauke))
Mareike [v]	((1s)) "Ich möchte da <u>rein</u> gehen."	
Mareike [k]	((hält Arme verschränkt-----))	
Frauke [v]		•• "Wo
Frauke [k]	-----	

[125]

LDem(GS) [v]		Wo wollt <u>Ihr</u> ...	
SuS [k]			((lachen,
Mareike [v]			"Da
Mareike [k]			((zeigt
Frauke [v]	möchten Sie rein?"	"Wo wollt <u>Ihr</u> rein gehn?"	((lacht,
Frauke [k]	-----		

[126]

SuS [v]			((lachen,
SuS [k]	2s))		
Mareike [v]	rein!"		
Mareike [k]	auf Frauke, lacht, 2s))		
Frauke [v]	2s))	"Wollen/ • wollt Ihr in <u>mich</u> rein gehen?"	
Frauke [k]	-----		

[127]

SuS [v]	3s))		
Alexa [v]		Dà, dà hmmm!	
Alexa [k]		((meldet sich))	
Mareike [v]		((schüttelt den Kopf)) "Nein."	
Frauke [v]			"Wollt ihr in die
Frauke [k]	-----		

[128]

Mareike [v]		((lacht))' "Jà."
Mareike [k]		((lachend, sich nach vorn beugend))
Frauke [v]	<u>Tür</u> reingehn?"	" <u>Dürfen</u> Sie
Frauke [k]	-----))	

[129]

LDem(GS) [v]		" <u>Dürft</u> Ihr nicht!"
Frauke [v]	nicht!" ((verschränkt ihre Arme))'	" <u>Dürft</u> Ihr nicht!"
Frauke [k]		

[...]

**Zitation:**

Kleinschmidt-Schinke, Katrin (2018): *Kotext zu Transkriptausschnitt 10*. URL: <http://www.schuelergerichtete-sprache.de/2018.12/kks-kotext-transkriptausschnitt-10> (Abgerufen am: XX.XX.XXXX).